

U 2566

Allgemeine Daten

| | |
|------------------------|--|
| Signatur | |
| ↳ neu | U 2566 |
| ↳ alternativ | Fundsigle : T II 733 |
| Typ | Handschrift |
| Formtyp | Poti |
| Verfügbarkeit | BBAW, Turfanarchiv |
| Link zum externen Bild | U 2566 recto (DTA I: Seite2) http://turfan.bbaw.de/dta/u/images/u2566seite2.jpg U 2566 verso (DTA I: Seite1) http://turfan.bbaw.de/dta/u/images/u2566seite1.jpg |
| Bearbeiter | Raschmann, Simone-Christiane |
| Eigner | Berlin-Brandenburgische Akademie der Wissenschaften |
| Lizenz | CC BY-NC 4.0 |
| MyCoRe ID | KOHDOldUygurMSBook_manuscript_00001423 |
| erstellt am | 2021-03-16T16:13:25.823Z |
| letzte Änderung | 2022-04-04T07:54:21.977Z |

Inhaltliche Beschreibung und Geschichte der Handschrift

| | |
|-----------------------|--|
| Sprache | Alttürkisch |
| Schrift | Altuigurisch |
| Region | Zentralasien |
| Titel | |
| ↳ wie in Referenz | zh Qianshouqianyan Guanshiyin pusa guangda yuanman wuai dabeixin tuoluoni jing 千手千眼觀世音菩薩廣大圓滿無礙大悲心陀羅尼經, (Taishō 1060) |
| ↳ Varianten | de Die Dhāraṇī des Großen Erbarmens des Bodhisattva mit tausend Händen und Augen sa Nīlakaṇṭha[ka] |
| Vollständigkeit | Fragment |
| Textanfang wie in Hs. | tr /r/ 01/ sansardakı ø tugmak ölmäk-l[ä]rig ... /v/01/ üdintä upudi čäčäk üzä bügün k[ä]l[ig]in tugar[...] |
| Textende | tr /r/03/ m(ä)n : bo darni nomug tutar üčün uzaṭı burhan-lar [...] /v/02/ näṛ ymä ø ög karnınta //// <l>tutmaz</l> // [...] |
| Thematik | Buddhismus |
| Schlagwörter | tr sansar; tugmak; ölmäk; darni nom; upudi čäčäk; ög karnı |
| Inhalt | de Der erhaltene Textabschnitt der altuigurischen Version entspricht in der chinesischen Vorlage Taishō 1060, Bd. 20, 106c 12-14. Avalokiteśvara erklärt, dass durch die Bewahrung der Dhāraṇī das Geborenwerden und Sterben im Saṃsāra überwunden wird. BT 50: Buch I. |
| Editionen/Literatur | de Publ.: BT 50, 58-59; Zit.: BT 50, 19, 24 |

Äußere Beschreibung

| | |
|-----------------|-------------------------------------|
| Beschreibstoff | |
| ↳ Material | Papier |
| ↳ Farbe | gelblich-braun |
| ↳ Wasserzeichen | de waagerechte Papierrippung |

| | | |
|----------------------|----|--|
| ↳ Zustand | de | Beidseitig beschriebenes Fragment. Bruchstück der rechten (recto) bzw. linken (verso) Blatthälfte. Zeilenenden mit unterem Blattrand fehlen durch Abbruch. Beschädigungen durch Einrisse und Abriss mit geringfügigem Textverlust am rechten bzw. linken Blattrand. Die rechte bzw. linke Hälfte des Schnürlochkreises ist erhalten. Auf der Rückseite liegt stärkerer Abrieb mit Schriftverlust vor. Das Fragment wird unter einer Vollverglasung aufbewahrt. |
| Restaurierungsbedarf | | keine |
| Blattzahl | de | Blattzahl unbekannt; nur noch Graphemreste vom Ende der Paginierung auf dem oberen Blattrand der Rückseite erhalten |
| Blattformat | de | fünfzeiliges hochformatiges Pustaka-Blatt |
| Anmerkungen | de | Die Fundsigle ist nur auf einem Aufkleber auf der Verglasung vermerkt. |
| Textspiegel | de | Hellrote Rand-, Zeilen- und Kreisliniierung; Zeilenabstand: 1,5 cm; Schnürlochkreis: Durchmesser 3,3 cm, durchbricht die erhaltenen Zeilen /r/01/ u. /v/02/-/03/; Oberer Blattrand: 2,0 cm (recto u. verso); Linker Blattrand: 2,1 cm (verso); Rechter Blattrand: 1,5 cm (recto) |
| Außenmaße | de | 25,2 cm x 5,7 cm |
| Zeilenzahl | de | recto: 3 Zeilen; verso: 2 (+ 1) Zeilen, nur wenige Graphemreste der Zeile /v/03/ erhalten |
| Schrift | | |
| ↳ Duktus | | uigurisches Alphabet → Blockschrift |
| ↳ Tinte | | schwarz |
| ↳ Ausführung | de | BT 50: Handschrift N; einheitlicher Zeilenverlauf recto u. verso |